



rainy season

<http://www.pinkandblue.com> or  
art@pinkandblue.com

*rainy sunday*  
presents



# GOUSO SWING

by Tsujita Ririko

**VOLUME 01 – CHAPTER 01**

**Cleaner: XiaoXue**

**Translator: XiaoXue**

**Typesetter: XiaoXue**

**Quality Check: XiaoXue**



I WAS ON THE  
INTEREST  
THE WHOLE  
TIME!

LAST NIGHT  
I WENT TO  
BED WITHOUT  
STUDYING

*Everyday,  
no matter what  
we will end up  
talking some  
sort of lie.*



ALL RIGHT  
IT'S THAT  
ONE!



MAN...  
YEAH I'M  
ALREADY  
LIZ...

TURNS  
AROUND

HAIRSPRUE

3-1

YOU THINK  
I DON'T  
KNOW  
THAT?

PROBABLY...  
DON'T THAT  
REALLY  
BAGGY

Senior High

HAIR HAIR

HAIRSPRUE

Among these,  
there are also  
ridiculous lies.

WHO IS CARE-  
LESSLY SPEAKING  
DURING CLASS-  
TIME?!



Even though  
people tell lies  
everyday, it  
would be stupid  
to care about  
each one of  
them.

WHAT  
A BEAST!

ANNOYED

Shirous Sayo (3rd Year)



花とゆめ「三つ子」

恋だの愛だの

①②③

三つ子の恋

辻田りり子



It's wrong.

Aburabur

It really is all wrong!

HE JUST WON'T LOOK UP

Saeid, who sits diagonally from me,



Compared to these idiots,

\*peeks\*



Is nothing like the other guys in our class.

HE SEEMS TO HAVE AN AURA THAT SAYS "RESTRAIN MYSELF."

The only person who wears a short skirt. His pants.



Sadd doesn't  
tell stupid  
lies.

*Copyright © 2004 Shueisha*







IT'S A PRESENT  
FOR GENGEL...

I DON'T  
WANT TO

PLEASE  
WRITE ONE!



ALL I KNOW  
ABOUT THIS?  
YOU CAN JUST  
WRITE YOUR  
NAME AND  
ADDRESS.

I KNOW.

BUT I  
REALLY HATE  
WRITING THESE  
KINDS OF  
THINGS.

WHAT?

DIDN'T YOU SAY  
THAT WE DIDN'T  
HAVE TO DO IT?

IF I COME  
BACK IN A FEW  
YEARS AND SEE  
IT, IT'S GOING  
TO BE AWKWARD.

ANGRY

LOUD

NOISY



As I thought,  
Sakaki is someone  
who only does  
what he wants  
and doesn't care  
about other  
people's feelings.

Just who's  
the one being  
immature  
here?!



No matter how many times I'd ask him,

EVEN THAT SMART MOUTH  
HEAT UP ITS  
ONLY!

Said  
wouldn't write one.

Said  
can't

**WHATT!  
THAT GUY  
IS SO IN-  
FLURATING!**

How, my  
good impression  
of him has been  
completely  
shattered!



AFTER INTERACTING  
WITH A PERSON,  
EVEN IF YOU THOUGHT  
THEY WERE INTER-  
ESTING, THEY  
CAN BECOME SO  
TASTELESS.

After that,  
realization  
hit me.

Under such  
frustrating  
circumstances,  
I graduated  
from middle  
school.



There's  
only one that  
I can't forget  
about...

I'M  
LEAVING!

I became a  
second year  
high school  
student.

**SAYO!**

Just like that,  
time passed.

*overlander*

Older  
brother  
Daichi

a Red Hair

HOW COULD  
YOUR OWN  
-CHIN WILL  
BE FORGIVEN?

WHAT?  
WHAT?

HIGH  
SCHOOL  
GIRLS

ARE SUPPOSED  
TO CARRY  
PRETTY  
BACKPACKS!



**LIKE  
THESE  
ONES!**

**YOU SHOULD BE  
WEARING SHOES  
THAT MATCH THIS  
GENERATION OF  
STUDENTS!**



**AND LOOK  
AT YOUR  
SHOES!!**

**KISSED**

**IT'S BECAUSE  
YOU HAVEN'T BEEN  
ABLE TO GET A  
BOYFRIEND!**

*Ah~ so cute!*

**JERRY**

**EVER SINCE  
HE GOT A  
GIRLFRIEND  
HE'S BEEN  
PUNING IT IN!**

**WHAT IS IT  
ARE YOU  
IN PAIN?**

**ALL OVER  
School**

**OW-OW-OW  
ANNOYED  
HE SO  
EARLY  
IN THE  
MORNING!**

**GAA!  
I'M SO  
PISSED!**

**You should  
learn from  
my girlfriend!**



黒崎の恋  
黒崎の恋



清水裕子  
秘密



富永芳  
山口美由紀



山口美由紀  
山口美由紀



山口美由紀  
山口美由紀

充実連載と新作よみきり満載



HE'S CUTE!  
HE SEEMS  
INTERESTING!

I LIKE  
SAYO'S  
ONE-CHAN!



Ah, is  
that so?

I LEARNED  
THIS IN  
MIDDLE  
SCHOOL.

YOU MAY THINK  
THAT WAY, BUT  
ONCE YOU GET  
TO KNOW HIM  
YOU'LL FIND OUT  
HE'S NOT INTER-  
ESTING AT ALL.



YOU'RE  
GOING TO  
A GOUNON  
??

SAKI'S  
LAPTOP

THERE'S A GUY  
I THINK YOU'D  
LIKE GOING TO  
THE GOUNON  
TONIGHT

GOOD  
MORNING,  
SAKI!

Good  
morning

YEP!

IF I GET A  
BOYFRIEND,  
THEN I CAN  
SHOW ONE-  
CHAN THAT  
I'VE GROWN  
UP!



GOUNON = A GROUP BUILT UP BY A BOY  
AND 2 GIRLS WHO KNOW EACH OTHER BACK  
AND FORTH OF THEM HAVE BEEN

Indeed.  
This is  
now it  
turned  
out...

After  
School

LOOK..

DIDN'T HE  
GIVE OFF A VERY  
MATURE FEELING?

OH, SHIROBE?  
LONG TIME NO  
SEE.

SHIROBE



"The complete opposite of my brother" is the type that asked for.

After that...

WE WERE  
MIDDLE  
SCHOOL  
CLASS-  
MATES.

HUH?  
YOU TWO  
KNOW  
EACH  
OTHER?

SARAI,  
LONG TIME  
NO SEE.

Do you still  
sleep in touch  
with others  
from middle  
school?

YOU  
MUST  
BE  
VERY  
SMART!

YOU WENT  
TO THE SAME  
MIDDLE SCHOOL  
AS SAYO-CHAN  
AND NOW YOU  
GO TO AN  
ELITE SCHOOL?

I saw  
that  
Said  
is very  
popular.

*Uchi no Youto*

Said is  
popular  
after  
all.

HE'S SO  
MOPEST!

It's so obvious  
that he  
was the  
smartest  
in our  
entire  
class!

WELL, NO,  
I WAS GOOD  
ENOUGH TO  
KEEP UP MY  
OWN STAND-  
ARDS.

I wasn't  
that smart...





YEAH.

WHP?

HEY!

YOU TWO HAVEN'T  
SEEN EACH  
OTHER FOR  
A WHILE  
RIGHT?



Not  
from an  
old  
school

The other  
boys weren't  
interesting  
at all

THE OTHER BOYS  
WEREN'T  
INTERESTING  
AT ALL



Could  
have kicked  
out of the  
garden.

KICKS  
OUT!

THEN YOU  
TWO MUST HAVE  
A LOT TO TALK  
ABOUT!



SAVED YOUR  
FRIENDS, RIGHT?  
HOW ELSE CAN  
THEY GET BY

NO.

I MET  
THEM FOR  
THE FIRST  
TIME TODAY.

And I was  
thrown out  
with him.

I WANTED  
TO SAVE  
KARAOKE!



**T**he following information was obtained from the company's website:



He thinks  
just like  
old-man..

HOW COULD  
SUCH SIMPLE  
SHOES AND  
BACKPACK  
BE CONSIDERED  
CUTE?

IT'S BECAUSE  
I THINK IT'S  
CUTE THAT I  
PRESS LIKE  
THIS!

ANGRY

LAST

Filled  
off  
water

*and wonder*

STARE

"EVEN IF YOU  
HATE THE WAY  
YOUR BUNDS  
POKE YOUR  
EYES, YOU  
DON'T HAVE  
TO CUT IT  
SO SHORT."

I'VE  
THOUGHT  
THIS WAY  
SINCE  
MIDDLE  
SCHOOL.

AND WHAT'S  
UP WITH SUCH  
SHORT  
BUNDS?

BECAUSE I  
THINK IT'S  
CUTE..?

After  
such  
much  
effort  
partly

Filled  
off  
water

I DON'T  
THINK IT'S  
CUTE AT  
ALL.

WELL...  
ABOUT IT  
BEING  
CUTE,

AH, I  
SEE. I  
SEE.



WHAT?

The  
next  
day

This guy  
is just as  
interesting!



SARKI'S  
PHONE  
NUMBER?



EVEN IF  
YOU ASK  
ME,

IT'S NOT  
LIKE I'D  
KNOW.

YEAR, BECAUSE  
SARKI-KUN LEFT  
BEFORE HE  
COULD EX-  
CHANGE PHONE  
NUMBERS  
WITH HIM.



SARKI?



Should I  
ask him  
for his  
number?



I WAS JUST  
THINKING ABOUT  
YOU, SHIROBE.

ALSO?

HOW  
WHAT A  
COINCIDENCE.



He really is an  
annoying, self-  
centered guy...



Lower's  
Staircase?

MR-HEALTHY?



HE DIDN'T SAY  
ANYTHING ELSE  
AND JUST BEGGED  
ME HERE...

I WANT YOU  
TO COME  
SHOPPING  
WITH ME.



I WANTED TO  
BUY HER A GIFT  
FOR GETTING INTO  
UNIVERSITY, BUT  
I DON'T KNOW  
WHAT GIRLS LIKE.

THU

I WAS  
GOING TO  
TELL HER  
GOODBYE.

AL...



*more words*





FIFTY

...

ABOUT  
FIFTY  
THOUSAND\*

WHAT'S  
YOUR  
BUDGET?

\*ABOUT 1490 USD

NO, SOME-  
ONE I KNOW.

FOR  
YOUR  
GIRL-  
FRIEND  
?!

A Friend



SHE TUTORED  
ME WHILE I WAS  
IN MIDDLE SCHOOL.  
SHE HELPED ME  
OUT A LOT.

IF I CAN BUY  
A PRESENT THAT  
MAKES HER HAPPY,  
I'M WILLING TO  
SPEND ANY  
AMOUNT OF  
MONEY.

SABU.

FIFTY  
THOUSAND  
FOR SOME-  
ONE YOU  
KNOW?

THAT'S  
EXTREMELY!

No, that's  
scary!



SNATCH!



I THINK  
IT'S REA-  
SONABLE.

REALLY?

about  
a year  
time  
job

Woman is  
crying!

What  
kind of  
clothes  
does  
she  
wear?

LET'S KEEP  
LOOKING  
AROUND!

If it's that  
important...

CONFUSION

Not  
quite  
at all

And isn't  
this super  
easy?

He  
has  
been  
with  
Emily

Does  
she  
like  
him?

How  
about  
this  
house?



THEN YOU  
CAN'T GIVE  
HER A NECK-  
LACE.

PRO-  
BABLY?

DOES SHE  
HAVE A  
BOYFRIEND?



DO YOU  
WANT TO  
DO MORE  
OR SOMETHING?

ACTUALLY,  
IT DOESN'T  
HAVE TO BE  
THIS COM-  
PLICATED.

Since it's  
something  
she'll carry  
everyday.

YOU CAN'T  
GIVE HER A  
CELL PHONE  
STRAP TOO,  
IF SHE HAS  
A BOY-  
FRIEND.



THAT'S  
NOT WHAT  
I MEANT.

THEN JUST  
STAY QUIET  
AND KEEP ME  
COMPANY!

DEEP IN  
THOUGHT

THIS NEEDS  
TO BE CARE-  
FULLY THOUGHT  
THROUGH.

She's  
after  
me,  
looking  
down  
at me  
is for  
a while  
now!



*Love Letters*



Gah!

It's more difficult if  
you don't  
have a set  
budget!



UM...  
I'M  
SORRY.



5000's  
enough,  
right?

BUT IF HE  
DON'T SPEND  
MORE THAN  
TEN THOUSAND,  
I FEEL UN-  
EASY.

Then...

IF I WENT ALONE,  
I DEFINITELY  
WOULD HAVE  
SPENT FIFTY  
THOUSAND.

IT'S  
FINE.

Spent  
5000  
you and  
filled a  
bag with  
brand  
name  
items.

IN THE END,  
I FEEL LIKE  
I DIDN'T HELP  
AT ALL.

I  
GUESS.

SO THAT'S  
WHY ASKING  
SHIROU FOR  
HELP WAS THE  
RIGHT DECISION.





I SUDDENLY  
THOUGHT OF  
WHAT HAPPENED  
IN MIDDLE  
SCHOOL...



*CHERRY BLOSSOM*

BECAUSE YOU  
WERE ALWAYS  
BOTHERING ME  
ABOUT WRITING  
THAT CARD FOR  
GENSEI, I THOUGHT  
YOU WERE VERY  
ANNOYING.

And I was  
just starting to  
think that  
you're a good  
girl...

BUT TO PUT IN SO  
MUCH EFFORT FOR  
SOMEONE ELSE'S  
SAKE, I THINK THAT  
YOU'RE PRETTY  
IMPRESSIVE...



what?!

IF YOU  
REALLY THINK  
THAT, THEN  
JUST WRITE  
DOWN YOUR

HAH

AT THE TIME  
I DIDN'T WANT  
TO PARTICIPATE.

Before producing  
it suddenly became  
an amateur's job

For that  
person  
about?

how  
long?

I thought

that you  
always  
hated me.

I THINK YOU'RE  
AMAZING, SHIROSE.

ISN'T IT NORMAL  
FOR FRIENDS TO  
GO SHOPPING  
TOGETHER?

OH,  
RIGHT.

BUT I RE-  
MEMBER HE  
WAS REALLY  
HATED.

Maybe the most  
jealous person  
in middle school  
at the time was  
Sakaki?

IT'S FINE

BUT-

NO  
NEED

I PREPARED  
SOME MONEY  
FOR YOU BUT  
I LEFT IT AT  
HOME.

you  
are  
should  
be enough  
right? so  
thank you  
coming with  
me today



WE'RE  
FRIENDS  
NOW!

That's right.

YEAH.



Am

Gu?!

So simple, just  
like a child.



That  
voice  
belongs  
to...

How adorable.

*Gu?!*



Guil-chou!

GUH?!

Gu?

YOUR  
BOYFRIEND?!

WHO'S  
THIS?



WE WERE  
MIDDLE  
SCHOOL  
CLASSMATES.

ARE YOU  
AND SAO  
-CHAN GOOD  
FRIENDS?

ADRI!

I'M SORRY!  
THIS IS MY  
ELDER BROTHER!

WE'RE  
JUST  
FRIENDS!

IS  
BOING  
OUT AT  
NIGHT  
SOME-  
THING  
ONLY  
ADULTS  
CAN DO!

IT'S  
STILL  
TOO  
EARLY  
FOR YOU  
TO BE  
DOING  
THAT!

I USED TO  
TUTOR THIS  
KID WHEN HE  
WAS IN MIDDLE  
SCHOOL...

ALL...  
AND WHO  
IS THIS?

Then  
that  
returns

THIS IS  
FOR  
YOU.



CONGRATULATIONS  
ON GETTING INTO  
UNIVERSITY.

IT'S SO  
GOOD!  
WHAT A  
SURPRISE!

WOW! THANK  
YOU! I'M SO  
HAPPY!

NEVER THOUGHT  
HER BOYFRIEND  
WOULD TURN OUT  
TO BE YOUR BROTHER.

What a shock.

Don't wonder  
around and get  
yourself  
sweaty?

There  
you are  
Bull!



LOVE, LOVE, LOVE

Boyfriend  
Backfire  
Love him  
only such  
an counter-  
flow



older sister



Love  
secret  
secret  
the

Secret  
secret  
secret  
secret



Ah, so  
it's like  
that  
after  
all...

YOU'VE  
PROBABLY  
REALIZED  
THAT I LIKE  
HEL.

YOU DON'T  
HAVE TO  
WORRY  
ABOUT IT.

...HEL,

HELLO-

YOU HAVEN'T  
SPOKE SINCE  
EARLIER

CHEER UP,  
OKAY?

*rainy sunday*



SINCE YOU'RE  
SO POPULAR,  
SABU, YOU'LL  
BE ABLE TO  
FIND A GIRL-  
FRIEND IN NO  
TIME?

THAT'S RIGHT!  
SOME GIRLS  
FROM THE  
GOLDEN WERE  
ASKING FOR  
YOUR NUMBER.

I HAVE NO  
INTENTION OF  
DATING ANYONE  
ELSE BUT HEL.

DON'T  
TELL  
THEM.

TO  
TALK  
SO...

HE  
HE



So it's like that, huh?

If it's not Mid-san, then no one else will do!







YOU  
SCARED  
ME!

WHAT?

SUDDENLY  
GRABBING  
PEOPLE!  
WHAT'S  
WITH YOU!

I  
THOUGHT  
YOU  
WERE A  
PERVERT!

I  
SCARED  
YOU?  
SORRY,  
I WAS  
IN A  
HURRY.

MY  
HEART  
ALMOST  
STOPPED!

UHM...

WHAT  
DID YOU  
FOOGET  
SOME-  
THING?

HURRY?



WHAT  
ARE YOU  
TALKING  
ABOUT?

ABOUT  
JUST  
NOW.

EVEN THOUGH  
I LIKE MEI,  
THERE'S NO  
OTHER MEAN-  
ING TO IT!

AND WE'RE  
FRIENDS, SO THAT'S  
WHY I ASKED FOR  
YOUR NUMBER?

*over her shoulder*

SO DON'T TELL  
MEI OR YOUR  
BROTHER ABOUT  
THIS!

I HADN'T  
PLANNING  
ON IT!

HAHAHA



ACTUALLY,  
I NEED TO  
GO TO THE  
WASHROOM.

BECAUSE  
YOU WERE  
ACTING  
STUPIDLY  
EARLIER...

AH

WHICH IS WHY  
I WENT IN A  
RUSH TO GO  
HOME

HAHA...



*animeondo*

No matter  
who it is,

every day  
they will

tell a small lie.

ACTUALLY,  
I DON'T NEED  
TO GO TO THE  
WASHROOM.

YEAH.



WELL,  
I DON'T  
HAVE TO  
GO THERE.

I JUST  
LIKE THEIR  
UNIFORMS.

I just want  
to live happily,  
since there's  
no one forcing  
the things I  
cannot  
achieve.



Oh,  
good  
idea.

How about  
Kyo Gaku  
School?  
They also  
have  
uniforms!



SABO'S  
IMPATIENT  
EXPRESSION,

THAT WAS  
ALSO MY  
FIRST TIME  
SEEING IT

That  
is what  
I live  
by.



*rainy sunday*  
EXPLANATIONS

*Let's try,  
thinking*

LET  
GIRLS'  
HIGH  
SCHOOL  
BE YOUR  
FIRST  
CHOICE...

THAT MIGHT  
BE A LITTLE  
DIFFICULT.